



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

1. Identificación

Identificador de producto	TrueTap® HD Cutting Fluid - 16 fl oz		
Otros medios de identificación			
Código del producto	No. 03400 (Item# 1003504)		
Uso recomendado	Líquido de corte		
Restricciones recomendadas	Ninguno conocido/Ninguna conocida.		
Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor			
Fabricados o vendidos por:			
Nombre de la empresa	CRC Industries, Inc.		
Dirección	885 Louis Dr. Warminster, PA 18974 EE.UU.		
Teléfono			
Información General	215-674-4300		
Asistencia técnica	800-521-3168		
Servicio al Cliente	800-272-4620		
Emergencias las 24 horas (CHEMTREC)	800-424-9300 (EE.UU.)		
Página web	www.crcindustries.com		

2. Identificación de peligros

Peligros físicos	No clasificado.		
Peligros para la salud	No clasificado.		
Peligros para el medio ambiente	Peligro para el medio ambiente acuático, peligro agudo	Categoría 3	
	Peligro para el medio ambiente acuático, peligro a largo plazo	Categoría 3	
Peligros definidos por OSHA	No clasificado.		
Elementos de etiqueta			
Símbolo de peligro	Ninguno.		
Palabra de advertencia	Ninguno.		
Indicación de peligro	Nocivo para los organismos acuáticos. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.		
Consejos de prudencia			
Prevención	Usar con ventilación adecuada. Abra las puertas y ventanas y utilice otros medios para asegurar la provisión de aire fresco al utilizar el producto y mientras se esté secando. No dispersar en el medio ambiente.		
Respuesta	Lávese las manos después del uso.		
Almacenamiento	Consérvese alejado de materiales incompatibles.		
Eliminación	Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional.		
Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)	Ninguno conocido/Ninguna conocida.		
Información suplementaria	Ninguno.		

3. Composición/información sobre los componentes

Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
chlorinated paraffins		63449-39-8	50 - 60

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Destilados (petróleo), nafténicos ligeros hidrotratados		64742-53-6	1 - 3
Salicilato de metilo		119-36-8	1 - 3

La identidad química específica y/o porcentaje de composición no han sido divulgados por ser secretos comerciales.

4. Primeros auxilios

Inhalación	Si tiene dificultades para respirar, salga al exterior y descanse en una postura que le permita respirar cómodamente. Si para la respiración, administrar respiración artificial. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.
Contacto con la cutánea	Quitar la ropa contaminada. Lave con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.
Contacto con los ocular	Enjuague inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
Ingestión	No induzca el vómito sin la asesoría del centro de control de envenenamiento. Llame al médico o centro de control de intoxicaciones inmediatamente.
Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados	Puede irritar la piel. Puede causar irritación de los ojos.
Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial	Tratamiento sintomático.
Información general	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción apropiados	Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO ₂).
Medios no adecuados de extinción	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
Peligros específicos del producto químico	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos	Los bomberos deben utilizar equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de hule y en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo o SCBA (por sus siglas en inglés).
Equipo/instrucciones de extinción de incendios	Todo envase expuesto al calor debe enfriarse con agua y alejarse del lugar incendiado, si ello es posible sin correr ningún riesgo. Impedir la contaminación de las aguas superficiales o subterráneas por el agua que ha servido a la extinción de incendios.
Riesgos generales de incendio	Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para consultar la protección personal, véase la sección 8 de la HDS.
Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos	<p>En el caso de un derrame o emisión accidental, notifique a las autoridades pertinentes de acuerdo con todos los reglamentos aplicables.</p> <p>Derrames grandes: Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Cubrir con una lámina de plástico para evitar la dispersión. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.</p> <p>Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.</p> <p>Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para la eliminación de los residuos, ver la Sección 13 de la HDS.</p>

Precauciones relativas al medio ambiente

No dispersar en el medio ambiente. Impidas nuevos escapes o derrames de forma segura. No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua. Informar al personal administrativo o de supervisión pertinente de todos los escapes al medio ambiente.

7. Manipulación y almacenamiento**Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro**

Asegúrese una ventilación eficaz. Evitar la exposición prolongada. Evitar respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No dispersar en el medio ambiente. Tenga cuidado durante su manipulación o almacenamiento. Para instrucciones para el uso del producto, por favor vea la etiqueta del producto.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad

Cierre los recipientes herméticamente y manténgalos en lugar seco, fresco y bien ventilado. Guardar lejos del calor y las llamas. No almacene el recipiente a temperaturas inferiores a 40°F. Almacenar alejado de materiales incompatibles (véase la Sección 10 de la HDS).

8. Controles de exposición/protección personal**Límite(s) de exposición ocupacional****OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)**

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Destilados (petróleo), nafténicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-53-6)	Límite de Exposición Permissible (LEP)	5 mg/m3	Neblina.
		2000 mg/m3	
		500 ppm	

EE.UU. Valores umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Destilados (petróleo), nafténicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-53-6)	TWA	5 mg/m3	Fracción inhalable.

NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Destilados (petróleo), nafténicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-53-6)	STEL	10 mg/m3	Neblina.
		Valor techo	

Valores límites biológicos

No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

Controles técnicos apropiados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Deberá haber facilidades para lavarse los ojos y ducha de emergencia cuando se manipule este producto.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los ojos/la cara Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).

Protección de la piel

Protección para las manos Use guantes de protección tales como: Nitrilo. Viton®.

Otros Úsese indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria

Si no son viables controles de ingeniería o si la exposición supera los límites de exposición aplicables, usar un respirador de cartucho aprobado por NIOSH con un cartucho de vapor orgánico. Use aparatos respiratorios autónomos en espacios y emergencias. Se necesita monitoreo del aire para determinar los niveles efectivos de exposición de los empleados.

Peligros térmicos

Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

Consideraciones generales sobre higiene

Evítese el contacto con la piel. Evitar el contacto con los ojos. Evite el contacto con la ropa. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

9. Propiedades físicas y químicas**Apariencia**

Estado físico	Líquido.
Forma	Líquido.
Color	Ámbar.

Olor Menta fresca.

Umbral olfativo No disponible (ND).

pH No disponible (ND).

Punto de fusión/punto de congelación No disponible (ND).

Punto inicial e intervalo de ebullición > 232.2 °C (> 450 °F) a 760 mmHg

Punto de inflamación > 212.8 °C (> 415 °F) Taza cerrada de Pensky-Martens

Tasa de evaporación Lento.

Inflamabilidad (sólido, gas) No disponible (ND).

Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad

Límite inferior de inflamabilidad (%) No disponible (ND).

Límite superior de inflamabilidad (%) No disponible (ND).

Presión de vapor < 1 mm Hg a 20 °C

Densidad de vapor < 1 (aire = 1)

Densidad relativa 1.11

Solubilidad(es)

Solubilidad (agua) Insignificante.

Coefficiente de reparto: n-octanol/agua No disponible (ND).

Temperatura de auto-inflamación 260 °C (500 °F) estimado

Temperatura de descomposición No disponible (ND).

Viscosidad No disponible (ND).

Porcentaje de volátiles No disponible (ND).

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.

Estabilidad química El material es estable bajo condiciones normales.

Posibilidad de reacciones peligrosas Ninguno bajo el uso normal.

Condiciones que deben evitarse Evitar el contacto con materiales incompatibles.

Materiales incompatibles Agentes oxidantes. Ácidos fuertes. Bases fuertes.

Productos de descomposición peligrosos Vapores de hidrocarburo y humo. óxidos de carbono.

11. Información toxicológica**Información sobre las posibles vías de exposición**

Inhalación La inhalación prolongada puede resultar nociva. La inhalación prolongada o excesiva puede provocar irritación del tracto respiratorio.

Contacto con la cutánea El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporánea.

Contacto con los ocular	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
Ingestión	La ingestión puede ocasionar irritación gastrointestinal, náusea, vómito y diarrea.
Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
Destilados (petróleo), nafténicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-53-6)		
Agudo		
Dérmico		
DL50	conejo	> 5000 mg/kg
Inhalación		
CL50	Rata	2180 mg/m ³ , 4 horas
Oral		
DL50	Rata	> 5000 mg/kg
Salicilato de metilo (CAS 119-36-8)		
Agudo		
Oral		
DL50	Rata	0.887 g/kg

* Los estimados para el producto pueden basarse en los datos para componentes adicionales que no se muestran.

Corrosión/irritación cutáneas	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporánea.
Lesiones oculares graves/irritación ocular	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
Sensibilidad respiratoria o cutánea	
Sensibilización respiratoria	No es un sensibilizante respiratorio.
Sensibilización cutánea	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.
Mutagenicidad en células germinales	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.
Carcinogenicidad	Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH.

Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

No listado.

OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)

No listado.

Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos

No listado.

Toxicidad para la reproducción	No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única	No clasificado.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas	No clasificado.
Peligro por aspiración	No representa un peligro de aspiración.
Efectos crónicos	La inhalación prolongada puede resultar nociva. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.

12. Información ecotoxicológica

Ecotoxicidad	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
---------------------	--

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
chlorinated paraffins (CAS 63449-39-8)		
Acuático/a		
Peces	CL50	Agalla azul (Lepomis macrochirus) > 0.1 mg/l, 96 horas

* Los estimados para el producto pueden basarse en los datos para componentes adicionales que no se muestran.

Persistencia y degradabilidad No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

Potencial de bioacumulación

Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow
Salicilato de metilo 2.55

Movilidad en el suelo No hay datos disponibles.

Otros efectos adversos No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

13. Información relativa a la eliminación de los productos

Instrucciones para la eliminación Este producto no es un residuo peligroso RCRA (Ver 40 CFR Part 261.20 – 261.33). Los recipientes vacíos pueden reciclarse. Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

Código de residuo peligroso No regulado.

Envases contaminados Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.

14. Información relativa al transporte

DOT
No está regulado como producto peligroso.

IATA
No está regulado como producto peligroso.

IMDG
No está regulado como producto peligroso.

15. Información reguladora

Reglamentos federales de EE.UU. Este producto no se considera peligroso según la Norma de Comunicación de Peligros (Hazard Communication Standard) de OSHA, 29 CFR 1910.1200.

TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)
No regulado.

SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias
No regulado.

OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)
No listado.

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)
No listado.

CERCLA Lista de Sustancias Peligrosas : Cantidad reportable
No listado.

Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.

Otras disposiciones federales

Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)
No regulado.

Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

No regulado.

Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés) No regulado.

Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA) No regulado.

Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa

No listado.

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas No

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)

No regulado.

Regulaciones de un estado de EUA

Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA

No listado.

Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

Destilados (petróleo), nafténicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-53-6)

US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania

Salicilato de metilo (CAS 119-36-8)

Derecho a la información de Rhode Island, EUA

Destilados (petróleo), nafténicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-53-6)

Salicilato de metilo (CAS 119-36-8)

Proposición 65 de California

Ley de Prohibición de la Contaminación del Agua Potable con sustancias Tóxicas para la reproducción de 2016 de California (Proposición 65): Este material no contiene sustancias conocidas al Estado de California como causantes de cáncer o daños reproductivos.

Estados Unidos. Listado de sustancias candidatas de California. Regulaciones sobre los Productos de Consumo más Seguros (Cal. Code Regs, tit. 22, 69502.3, subd. (a))

chlorinated paraffins (CAS 63449-39-8)

Destilados (petróleo), nafténicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-53-6)

Reglamentos de Compuestos Orgánicos Volátiles (COV)

Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos de América (EPA)

Contenido de COV (40 CFR 51.100(s)) indeterminado

Productos de consumo (40 CFR 59, subparte C) No regulado

Estado

Productos de consumo Este producto está regulado como Aceite Lubricante de Corte o Machuelado (no aerosol). Este producto cumple con las normas de uso de los 50 estados. *Restricciones locales: Este producto no es apto para uso en el Distrito de Gestión de Calidad de Aire de la Costa Sur de California.

Contenido de COV (CA) 0.4 %

Contenido de COV (OTC) 0.4 %

Inventarios Internacionales

País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (sí/no)*
Australia	Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS)	No
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Sí
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
China	Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC, Inventory of Existing Chemical Substances in China)	No
Europa	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales (EINECS)	No
Europa	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de Sustancias Químicas Nuevas y Existentes (ENCS)	No
Corea	Lista de Sustancias Químicas Existentes (ECL)	No
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	No

País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (sí/no)*
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	No
Taiwán	Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán (TCSI)	No
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	Sí

*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)
Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

La fecha de emisión	11-Julio-2019
Preparado por	Dustin Kern
Indicación de la versión	01
Cláusula de exención de responsabilidad	CRC Industries, Inc., no puede anticiparse a todas las condiciones bajo las cuales se puede usar esta información y su producto o los productos de otros fabricantes en combinación con su producto. Es responsabilidad del usuario cerciorarse de que haya condiciones seguras para el manejo, almacenamiento y desecho del producto, así como asumir la responsabilidad de pérdida, lesión, daño o gasto debido a un uso inapropiado. La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta. Para mayores aclaraciones sobre cualquier información contenida en esta (M)SDS, consulte a su supervisor, un profesional de salud y seguridad o CRC Industries, Inc..
Fecha de revisión	Este documento ha sido sometido a importantes modificaciones y deberá ser revisado en su totalidad.